

Margarete I. Ersen-Rasch

Türkisch  
Übungsgrammatik A1–C1

2010

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

ISBN 978-3-447-06177-3

## Inhaltsverzeichnis

|  |                                       |           |
|--|---------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort</b>                             |                                       | XI        |
| <b>Vorbemerkungen</b>                      |                                       | XIII      |
| Die Vokale und die Suffixvokalharmonien    |                                       | XIII      |
| Die Konsonanten                            |                                       | XIV       |
| Zur Schreibung der Suffixe                 |                                       | XV        |
| Rechtschreibregeln                         |                                       | XV        |
| Abkürzungen und Symbole                    |                                       | XVI       |
| <br>                                       |                                       |           |
| <b>1 Nomen</b>                             |                                       | <b>1</b>  |
| Das Alphabet                               | a – b – c – ç – d usw.                | 1         |
| Lehn- und Fremdwörter im Türkischen        | otel – kuaför – bisiklet              | 1         |
| Das Substantiv                             | erkek – kadın – çocuk                 | 2         |
| Grammatisches und natürliches Geschlecht   | anne – baba                           | 2         |
| Der Plural                                 | erkekler – kadınlar – çocuklar        | 3         |
| Die Fragepartikel <i>mi</i>                | Bu Erol mu? – Evet, Erol.             | 4         |
| Die Verneinung <i>değil</i>                | Bu Erol mu? – Hayır, Erol değil.      | 4         |
| Nähere Bestimmungen zu einem Substantiv    | hasta çocuk – hasta çocuklar          | 4         |
| Das Suffix <i>-li</i> für die Herkunft     | Avusturyalı – Frankfurtlu             | 5         |
| Die Partikel <i>da</i>                     | Yemek iyi, rakı da iyi.               | 5         |
| Bestimmtheit und Unbestimmtheit (1)        | Öğretmen Türk. – Su ucuz.             | 6         |
| Die Demonstrativpronomen                   | bu – şu – o / bunlar – şunlar – onlar | 7         |
| Die Kasus                                  | ev – evin – evi – eve – evde – evden  | 8         |
| <br>                                       |                                       |           |
| <b>2 „sein“ und „haben“</b>                |                                       | <b>10</b> |
| Die Personalpronomen und Personalendungen  | Ben yorgunum.                         | 10        |
| Zur Wortstellung (1)                       | Suzan nerede?                         | 12        |
| Die 3. Personen                            | Turistler Türk mü? – Evet, Türk.      | 13        |
| Die Ortsnomen                              | burada – şurada – orada               | 13        |
| Das Modalanhängsel <i>-Dir</i> (1)         | İstanbul büyük bir şehirdir.          | 14        |
| <i>var</i> und <i>yok</i>                  | Burada tuvalet var mı?/yok mu?        | 15        |
| haben/nicht haben (1)                      | Sende mendil var mı?                  | 16        |
| dabeihaben oder nicht dabeihaben           | Yanımda pasaport var/yok.             | 16        |
| Die Possessivpronomen und Possessivsuffixe | benim annem                           | 17        |
| Doppeldeutigkeit der Possessivsuffixe      | arkadaşım – bir arkadaşım             | 18        |
| haben/nicht haben (2)                      | Arabam var.                           | 18        |
| Die Genitiv-Possessiv-Verbindung           | şefin arabası                         | 19        |
| Aussparung der Possessivsuffixe            | bizim ailede                          | 21        |
| Bestimmtheit und Unbestimmtheit (2)        | Orada bir araba var. Bu araba benim.  | 22        |
| <br>                                       |                                       |           |
| <b>3 Wortbildung und Reimdoppelung</b>     |                                       | <b>23</b> |
| Wortverkettungen                           | kahve makinesi                        | 23        |
| Die Begriffe <i>su</i> und <i>ne?</i>      | meyve suyu – Neyin var?               | 25        |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Nebeneinanderstellung                    | erkek arkadaş                            | 25        |
| Nomenzusammenstellungen                  | kadın doktor/doktoru – kadının doktoru   | 26        |
| Das Äquativsuffix <i>-CA</i> (1)         | Türkçe – bence                           | 26        |
| Die Suffixe <i>-li</i> und <i>-siz</i>   | sütlü – sütsüz                           | 27        |
| Die Suffixe <i>-CI</i> und <i>-(y)li</i> | postacı – alıcı                          | 27        |
| Das Suffix <i>-lik</i>                   | sözlük                                   | 28        |
| Die Reimdoppelung                        | para mara                                | 28        |
| <b>4 Zahlen und Zeitangaben</b>          |  | <b>29</b> |
| Kardinalzahlen                           | bir – iki – üç                           | 29        |
| Uhrzeit                                  | Saat bir. – Saat bir buçuk.              | 30        |
| Tageszeiten                              | sabah – öğle – akşam                     | 31        |
| Wochentage                               | pazar – pazartesi – salı                 | 32        |
| Ordinalzahlen: Das Suffix <i>-(I)nci</i> | birinci – ikinci – üçüncü                | 32        |
| Monatsnamen, Jahreszeiten                | ocak – şubat – mart / ilkbahar – yaz     | 33        |
| „seit“                                   | bir saatten beri – bir saattir           | 34        |
| Das Distributivsuffix <i>-(ş)Ar</i>      | birer – ikişer – üçer                    | 34        |
| Bruch-, Dezimal- und Prozentzahlen       | üçte bir – sıfır virgül dört – yüzde beş | 34        |
| <b>5 Einige Postpositionen</b>           |  | <b>35</b> |
| Postpositionen mit dem Nominativ/Genitiv | Suzan için bir çay.                      | 35        |
| Postpositionen mit dem Dativ             | Bana göre Türkçe kolay.                  | 37        |
| Postpositionen mit dem Ablativ           | yarından itibaren – benden başka         | 38        |
| Postpositionen mit Possessivsuffix       | Türkiye hakkında ne biliyorsunuz?        | 39        |
| <b>6 Pronomen</b>                        |  | <b>40</b> |
| Fragewörter                              | nasıl – neden – niçin – niye – hangi     | 40        |
| Echofragen                               | Ben kim miyim?                           | 41        |
| Das adjektivierende Suffix <i>-ki</i>    | buradaki – bugünkü                       | 41        |
| Das Zugehörigkeitssuffix <i>-ki</i>      | benimki – Ali'ninki                      | 43        |
| Das Reflexivpronomen <i>kendi</i>        | Kendime bir kahve yapayım.               | 44        |
| Ersatz von Nomen durch Pronomen          | Onu kendisine verdim.                    | 44        |
| Einsparung von Pronomen                  | Mektubumu aldın mı? – Aldım.             | 45        |
| Indefinitpronomen                        | kimse, biri, birkaç                      | 45        |
| <b>7 Adjektive</b>                       |  | <b>49</b> |
| Zu einigen Adjektiven                    | büyük – küçük, genç – yaşlı              | 49        |
| Intensivierungen                         | masmavi                                  | 50        |
| Die Steigerung                           | iyi – daha iyi – en iyi                  | 51        |
| Vergleiche                               | Senin gibisi yok.                        | 51        |
| <i>böyle, şöyle, öyle</i>                | Böyle bir bilgisayar almak istiyorum.    | 52        |
| Das Äquativsuffix <i>-CA</i> (2)         | Büyükçe bir bahçemiz var.                | 52        |
| <b>8 Orts- und Raumnomen</b>             |  | <b>53</b> |
| Die Ortsnomen                            | burada – burası                          | 53        |
| Die Ortsbereichsnomen                    | üst – alt – ön – arka                    | 54        |
| <i>yan</i> „Seite“                       | Babanın yanına git.                      | 55        |

|   |                                      |            |
|---|--------------------------------------|------------|
| Die Raumnomen   | içeri – dışarı                       | 56         |
| Zur Verwendung der Possessivsuffixe                   | bizim köy – bizim köyümüz            | 57         |
| Die Possessivsuffixe der 3. Personen                  | Kızı annesine çiçek hediye etti.     | 57         |
| <b>9 Adverbien, Konjunktionen und Partikeln</b>       |                                      | <b>58</b>  |
| Adjektive als Adverb                                  | Kız güzel dans ediyor.               | 58         |
| Zeitangaben   | şimdi – artık – daha – henüz         | 59         |
| Arabische Adverbien im Türkischen                     | zaten – mesela                       | 61         |
| Modalangaben  | çocukça – haklı olarak               | 62         |
| Einige Konjunktionen                                  | ama – çünkü – gerçi                  | 62         |
| Verschieden einsetzbare „Wörtchen“                    | ancak – hiç – işte                   | 63         |
| Partikeln   | bile – hatta – ki                    | 64         |
| <b>10 Verben</b>                                      |                                      | <b>65</b>  |
| Der Infinitiv   | bilmek – anlamak                     | 65         |
| Zu den Verben im Türkischen                           | dinlemek – oturmak                   | 65         |
| <b>Das Präsens</b>                                    | Türkçe öğreniyorum.                  | <b>65</b>  |
| Wortstellung (2)                                      | Siz nerede oturuyorsunuz?            | 67         |
| Stellung der Fragepartikel                            | Paran yok mu? – Paran mı yok?        | 68         |
| Das direkte Objekt                                    | Erkek arkadaşımı seviyorum.          | 69         |
| Die Kasus, die die Verben verlangen                   | Kahve/kahveyi içiyorum.              | 71         |
| Wortstellung (3)                                      | Kahveyi sütsüz içiyorum.             | 72         |
| Infinitivergänzungen                                  | Türkçe öğrenmeye çalışıyorum.        | 73         |
| <b>Der Imperativ</b>                                  | Sigara içmeyiniz.                    | <b>74</b>  |
| Eine Konkurrenzform des Imperativs                    | Otursana!                            | 75         |
| <i>gelmek, gitmek</i> sowie <i>getirmek, götürmek</i> | Eve gel/git! – Hediyeyi getir/götür! | 75         |
| <b>Der Voluntativ</b> 1. Pers. Sg. und Pl.            | Deferine bir bakayım. – Gidelim.     | <b>76</b>  |
| Der Voluntativ 3. Person                              | Timur gelsin.                        | 78         |
| Das Präteritum  | Bugün erken kalktım.                 | 79         |
| „gefallen“  | Türkçe (benim) hoşuma gidiyor.       | 80         |
| <b>Das Funktionswort <i>idi</i></b>                   | Evde değildim.                       | <b>83</b>  |
| Das Verb <i>olmak</i>                                 | Öğretmen oldum.                      | 84         |
| <b>Das Imperfekt</b>                                  | Saat onda uyuyordum.                 | <b>85</b>  |
| <b>Das Futur</b>                                      | Haftaya Türkiye'ye gideceğim.        | <b>87</b>  |
| Das Futurpartizip                                     | gelecek hafta                        | 88         |
| Das Futur in der Vergangenheit                        | Ali dün gelecekti, ama gelmedi.      | 88         |
| „brauchen“ (1) + (2)                                  | Bana iyi bir sözlük lazım/gerek.     | <b>89</b>  |
| Der Kurzinfinitiv                                     | Oğlumuz okuma yazma öğreniyor.       | 91         |
| „müssen“ (1) + (2)                                    | Benim çalışmam lazım.                | <b>91</b>  |
| <b>Der Aorist</b>                                     | Doğum gününü kutlarım.               | <b>94</b>  |
| Der Aorist in den 2. Personen                         | Bakar mısınız?                       | <b>96</b>  |
| Das Aoristpartizip                                    | çalar saat – ölmez şiirler           | 98         |
| Der Aorist in der Vergangenheit                       | Eskiden et yerdim/yemezdim.          | 99         |
| Spezifisch – nicht spezifisch (1)                     | Bir öğrenciyi görüyorum.             | 101        |
| „können/nicht können“                                 | gelebilmek – gelememek               | <b>102</b> |
| „dürfen“  | Diskoya gidebilir miyim?             | 102        |
| Die Suffixe <i>-mAyAbil-</i> und <i>-(y)AmAyAbil-</i> | Bugün gelemeyebilirim.               | 104        |

|  |                                    |            |
|--|------------------------------------|------------|
| <b>Das Modalanhängsel -Dir (2)</b>                                     | Ankara Türkiye'dedir.              | <b>106</b> |
| Perspektivenverlagerung  | Çocuklar nerede/nerededir?         | 108        |
| -Dir/Ar oder -lArDir?  | Bunlar, hırsızdırlar/hırsızlardır. | 109        |
| -Dir an Präsens- und Futurformen                                       | Sular da akıyordur inşallah.       | 109        |
| <b>Das Perfekt</b>   | Kar yağmış.                        | <b>110</b> |
| -miş + -Dir  | Mektubumu almışsındır.             | 111        |
| Das Perfektpartizip  | pişmiş patatesler                  | 111        |
| Das erfahrungsorientierte Funktionswort <i>imiş</i>                    | Erol hastaymış.                    | 112        |
| -miş tilgt <i>idi</i>  | Bir varmış, bir yokmuş.            | 112        |
| Das Plusquamperfekt  | Dün misafir gelmişti.              | 115        |
| Das Präteritum in der Vergangenheit                                    | Sana bunu söyledimdi.              | 116        |
| <i>etmek</i> „tun“, <i>olmak</i> „werden, sein“                        | Teyzemi ziyaret etmeye gittim.     | 117        |
| Partizipien in Kombination mit <i>olmak</i>                            | Ali sigara içer oldu.              | 118        |
| <b>Der Kontinuativ</b>   | Ev aramaktayız.                    | <b>119</b> |
| Der Kontinuativ in der Vergangenheit                                   | Saat üçte camları silmekteydim.    | 119        |
| -mAk üzere   | Evden çıkmak üzereyim.             | 120        |
| <b>Der Nezessativ</b>  | Böyle bir şey söylememelisin.      | <b>121</b> |
| <b>Der Optativ</b>   | Sağ olasın!                        | <b>123</b> |
| <b>Modalität im Türkischen</b>   | Ali on dil öğrensin/öğrenmeli.     | <b>124</b> |
| <b>11 Die Handlungsrichtung der Verben</b>                             |                                    | <b>127</b> |
| Das multiplikative Verbalsuffix <i>-(I)ş</i>                           | Nerede buluşalım?                  | 127        |
| Das Rezipropronomen  | Birbirimizi unutmayalım.           | 128        |
| Das Passiv   | Mekup yazıldı.                     | 129        |
| Passivformen von „etmek“ und „olmak“                                   | Nasıl meşhur edilir/olunur?        | 132        |
| Das Reflexiv   | Giyindim.                          | 133        |
| Die Verb bildenden Suffixe <i>-IA-</i> , <i>-lAn-</i> und <i>-lAş-</i> | fakslamak – evlenmek – iyileşmek   | 133        |
| Die Kausativa  | Beni güldürme!                     | 134        |
| <b>12 Adverbiale Verbformen</b>  |                                    | <b>137</b> |
| Das Konverb auf <i>-(y)ArAk</i>  | Gülerek odaya girdim.              | 137        |
| Das Konverb auf <i>-(y)A</i> und dessen Verdoppelung <i>diye</i>       | Teşekkür ede ede ayrıldı.          | 138        |
| Das Konverb auf <i>-(y)Ip</i>  | Nasıl sın? diye sordu.             | 139        |
| <i>-DlktAn sonra</i>   | Ne böyle gidip geliyorsun?         | 141        |
| Das Konverb auf <i>-mAdAn (önce)</i>                                   | Bugün kalktıktan sonra duş yaptım. | 142        |
| Das Konverb auf <i>-(y)lncA</i>  | Kahvaltı etmeden evden çıktım.     | 143        |
| <i>-(y)lncAyA kadar</i>  | Eve gelince dinlenirim.            | 144        |
| <i>-(A/I)r -mAz</i>  | Ben gelinceye kadar bekleyin.      | 145        |
| Das gegenüberstellende Funktionswort <i>iken</i>                       | Eve gelir gelmez yattım.           | 145        |
|  | Çocukken sigara içmezdim.          | 146        |
| <b>13 Die Verbalnomen -mAk, -mA und -(y)Iş</b>                         |                                    | <b>149</b> |
| Vergleich: Vollinfinitiv und Kurzinfinitiv                             | Vergi kaçırma(k) Ayşe'yi ürkütür.  | 149        |
| Finalsätze   | Türkçe öğrenmen için               | 150        |
| Infinitivergänzungssätze   | Geç kalmanı istemiyorum.           | 151        |
| Resultative Substantive und Adjektive auf <i>-mA</i>                   | asma köprü                         | 152        |
| Das Verbalnomen auf <i>-(y)Iş</i>                                      | Alışverişe gidiyorum.              | 152        |

|  |   |            |
|--|---|------------|
| <b>14 Relativsätze</b>                         |   | <b>153</b> |
| Das -(y)An-Partizip                            | Bizde çalışan adam Türk.                | 153        |
| Das Futurpartizip -(y)AcAK (1)                 | Çay getirecek çocuk nerede kaldı?       | 158        |
| Das Possessivpartizip -DIĞI                    | Okuduğum gazete Hürriyet.               | 159        |
| Das Possessivpartizip -(y)AcAĞI                | Yardım edeceğim adam Türk.              | 162        |
| Aussparung von parallel stehenden Endungen     | Eskiden şakalar yapar, çok gülerdik.    | 163        |
| Satzgefüge                                     | Türkçeyi iyi bilen bir arkadaşım, [...] | 164        |
| Abgeschlossenheit oder Verlauf anzeigen        | Ders hazırlamış/hazırlamakta olan [...] | 164        |
| Appositive und restriktive Relativsätze        | İzmir'de doğan Elif Almanya'da [...]    | 165        |
| Das Perfektpartizip -mİŞ                       | Birleşmiş Milletler                     | 166        |
| Bestimmtheit/Unbestimmtheit (Bezugselement)    | Türkiye'de basılmış bir kitabım geldi.  | 167        |
| Das Futurpartizip -(y)AcAK (2)                 | genişletilecek baskı                    | 168        |
| Substantive und Adjektive auf -(y)AcAK         | yiyecek bir şey                         | 168        |
| Zur Syntax der Relativsätze                    | Su akmayan tuvalet hangisi?             | 169        |
| Gesprächsgegenstand oder Information           | haber bırakılan adam                    | 169        |
| Das Prädikat ist nominal                       | Ali'nin sözlüğü bulunan çanta           | 170        |
| -(y)An-Partizip oder Possessivpartizip?        | ilaç verilen/verildiği günler           | 171        |
| Nominale Attribute                             | lafı bol, işi az bir ülke               | 171        |
| <b>15 Ergänzungssätze</b>                      |   | <b>172</b> |
| Die Possessivpartizipien in Ergänzungssätzen   | Ece, gazete okuduğunu söyledi.          | 172        |
| Indirekte Rede (1)                             | Ben, bugün geç kalktığımı söyledim.     | 173        |
| Abgeschlossenheit oder Verlauf anzeigen        | Ali'nin [...] okumuş olduğunu [...]     | 177        |
| Spezifisch – nicht-spezifisch (2)              | Bugün misafir geleceğini söyledim.      | 178        |
| Auf Hörensagen beruhende Informationen         | Kaza yaptığı söylenen Ulf kaçmış.       | 179        |
| Indirekte Fragesätze                           | Bana yarın ne yapacağını söyle.         | 180        |
| ob-Sätze                                       | Ali'nin gelip gelmediğini bilmiyorum.   | 181        |
| Indirekte Rede (2)                             | Ayşe, bugün onlara gelmemi söyledi.     | 183        |
| -mAlI (2) und die indirekte Rede               | Türkçe kitap okuman gerektiğini [...]   | 183        |
| Zur Wahl von -DIĞI/-(y)AcAĞI und -mA           | Çocuğun bağırmasını/bağırıldığını [...] | 185        |
| -mA: Abgeschlossenheit, Verlauf, Erwartung     | kişilerin de kitabı okumuş olması [...] | 188        |
| Das Verbalnomen auf -(y)İŞ                     | Çocuğun bağırışını duydum.              | 188        |
| Besonderheiten bei Passiv- und Reflexivverben  | köprü taşındıktan sonra                 | 189        |
| Mögliche Probleme bei -DIĞI/-(y)AcAĞI          | gösteri yapması/yaptığı Erzurumspor     | 189        |
| <b>16 Adverbialsätze</b>                       |   | <b>190</b> |
| Temporalsätze                                  | Ali Köln'e geldiği zaman annesi [...]   | 190        |
| Das Konverb auf -(y)AlI                        | Gül geleli bir saat oldu.               | 193        |
| Kausalsätze                                    | Ali beni beklemediği için eve gittim.   | 194        |
| Reale Konditionalsätze                         | Kar yağarsa, kayak yaparız.             | 196        |
| Das konditionale Funktionswort ise             | isem, isen, ise                         | 196        |
| Mit Fragewörtern eingeleitete Konditionalsätze | Tom ne içmek istiyorsa içsin.           | 202        |
| Der potentielle Konditional                    | Lotoda kazansan ne alırsın?             | 207        |
| Mit Fragewörtern eingeleitete Potentialissätze | Ne söylesen yapıyorum.                  | 210        |
| Verdoppelte -sA-Formen                         | Dönsem dönsem akşam dönerim.            | 210        |
| Der irrealer Konditional                       | Lotoda kazansaydım, ev alırdım.         | 212        |
| Vergleiche und Einschränkungen                 | Benim bildiğime göre, yarın ders yok.   | 216        |
| Gegensätze                                     | Çay içmektense kahve içelim.            | 222        |
| Konzessivsätze                                 | Gül beni çağırdığı halde gitmedim.      | 223        |

|  |   |
|--|---|
| <b>17 Aktionsarten, Hilfsverbverbindungen, Aspekt und Tempus</b> | <b>225</b>                                |
| Aktionsarten   | Çiçekler açıyor/açmış/solmuş. 225         |
| Hilfsverbverbindungen: <i>-(y)Ivermek</i>                        | Şu kahve falıma bir bakıverir misin? 227  |
| <i>-(y)Ip durmak</i> und <i>-(y)Adurmak</i>                      | Dün hep çalışıp durdum. 228               |
| <i>-(y)Ip kalmak</i> und <i>-(y)Akalmak</i>                      | Bu sabah uyuyakalmışım. 229               |
| <i>-(y)Agelmek</i> und <i>-(y)Ip gitmek</i>                      | Biraz sonra Ali çıkageldi. 229            |
| <i>-mAyAgörmek</i> und <i>-(y)Ayazmak</i>                        | Benim halime düşmeyegörün! 229            |
| Aspekt   | Köşede taksi durdu/duruyordu. 230         |
| Tempus   | Çay içtim/içiyorum/içeceğim. 230          |
| <b>18 Partizipien und Vergleichbares</b>                         | <b>231</b>                                |
| Das Aoristpartizip <i>-(A/I)r/-mAz</i>                           | akar su 231                               |
| <i>-mAmAzIlk etmemek/edememek</i>                                | Gitmemelik edemezdim. 232                 |
| Das <i>-DIk</i> -Partizip  | Anlaşılmadık sorun kaldı mı? 232          |
| <i>-DI -(y)AcAk</i>  | Çocuk düştü düşecek. 233                  |
| <i>-(y)An -(y)AnA</i>  | Teknik direktörlerden giden gidene. 234   |
| Das Suffix <i>-(y)IcI</i>  | uyuşturucu madde 234                      |
| <i>-DIğI -(y)AcAğI var/yok</i>                                   | Domuz eti yediğiniz var mı? 235           |
| <i>-mIşIİK var/yok</i>   | Antalya'ya gitmişliğiniz var mı? 235      |
| <i>-mA/-DIğI -(y)AcAğI + iyi olmak</i>                           | Doktora gitmem iyi oldu. 235              |
| Die Form <i>-(y)AsI</i>  | Veresiyemiz yoktur. 236                   |
| <b>19 Konjunktionen und Postpositionen</b>                       | <b>237</b>                                |
| Anreihende Konjunktionen   | Oturun da yemek yiyin! 237                |
| Etwas zur Wahl stellende Konjunktionen                           | İster bugün, ister yarın gel. 238         |
| Entgegengesetzende/einräumende Konjunktionen                     | İşim iyi, ne var ki yorucu. 238           |
| Die betonte Partikel <i>ki</i>                                   | Sen ki beni tanıyorsun. 240               |
| Postpositionen ohne Possessivsuffix                              | Türkçeye özgü harfler 241                 |
| Postpositionen mit Possessivsuffix                               | Bir yıl boyunca beşte kalktım. 242        |
| <b>20 Einfache und komplexe Syntax</b>                           | <b>245</b>                                |
| Hauptsatz  | Ben gülüyorum. 245                        |
| Vemeinungen: <i>değil/yok</i>                                    | İçki içmez değiliz. 246                   |
| Informationsgewichtung   | Ali bugün geliyor./Bugün Ali geliyor. 247 |
| Wortstellung (4)   | Seni seviyorum./Seviyorum seni. 247       |
| Zur Rektion der Verben   | Size bir şey sordum./Biri sizi sordu. 248 |
| Problemfelder in den Stufen A1–A2                                | Sözlük de mi alacaksınız? 250             |
| Problemfelder in den Stufen B1–C1                                | Arabam(ın) olmadığını söyledim. 251       |
| Zur Stellung der Nebensätze                                      | Eczanenin kapalı olduğunu görünce 252     |
| Komplexe Syntax  | Analyse 253                               |
| <b>Suffixliste sowie Deklinations- und Konjugationstabellen</b>  | <b>257</b>                                |
| <b>Schlüssel</b>   | <b>263</b>                                |
| <b>Sachregister</b>  | <b>303</b>                                |
| <b>Verwendete Literatur</b>                                      | <b>307</b>                                |

## Vorwort

Liebe Türkischlernende!

Sie haben sich für diese Übungsgrammatik entschieden. Was unterscheidet sie von einer systematischen Grammatik oder einem Lehrbuch?

1. Die Abfolge der Grammatikbeschreibungen orientiert sich an den Erfordernissen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens der Stufen A1–C1 und an den Selbstbewertungsbögen verschiedener Volkshochschulen. Für die Stufen A1 und A2 wurde im Wesentlichen ein Grundwortschatz verwendet. Mit Ausnahme der authentischen Beispiele und Texte hält sich auch der verwendete Wortschatz in den Kapiteln B1–C1 in Grenzen, sodass Sie sich schneller durch die vom Deutschen stark abweichenden Nebensätze durcharbeiten können. Unbedingt nötige Wortbildungssuffixe, Postpositionen und Partikeln werden in den ersten Kapiteln behandelt. Auf Wortstellung wird wiederholt eingegangen.
2. Ein Lehrbuch kann man Lektion für Lektion durchführen. Außerdem ist es in den meisten Fällen kommunikativ angelegt und bringt bei jeder neuen grammatischen Form auch alle vokalharmonischen Varianten.

Für diese Übungsgrammatik wird vorausgesetzt, dass Sie Vorkenntnisse im Türkischen haben, sei es, dass Sie einen Kurs besuchen, oder sei es, dass Sie als Selbstlerner mit Türkischmaterial arbeiten. Somit sollten Sie das Alphabet kennen und auch über Aussprache- und Betonungsregeln informiert sein.

Außerdem wissen Sie bereits, dass das **Türkische**

- eine agglutinierende (= anleimende) Sprache ist.
- eine vokalharmonische Sprache ist.
- kein grammatisches Geschlecht kennt wie das Deutsche, das die Substantive nach „Maskulinum, Femininum, Neutrum“ einteilt.
- keinen bestimmten Artikel wie „der, die, das“ und keinen unbestimmten Artikel wie „ein, eine, ein“ besitzt.
- zu den SOV-Sprachen gehört, das heißt, die Satzgliedfolge ist Subjekt – Objekt – Verb: *Ben Türkçe öğreniyorum* „Ich lerne Türkisch“ (wörtl.: Ich Türkisch lerne).

Den Schwerpunkt dieser Übungsgrammatik bilden die Grammatikbeschreibung und die Übungen, die sich jeweils anschließen. Übersetzungen vom Türkischen ins Deutsche oder vom Deutschen ins Türkische sind nicht ausgespart, das größere Gewicht ist jedoch auf einsprachige Übungen gelegt. Sie werden auch Dialoge und Texte finden. Authentische Beispielsätze sind gekennzeichnet; dabei wurden Abweichungen von der üblichen Rechtschreibung beibehalten.

Sie sollten mit einem Wörterbuch umgehen können. Eine Vokabelliste wird Ihnen nicht geboten.

Hilfreich ist das Kapitel **Vorbemerkungen**, in dem Sie u.a. die Erläuterungen zur Groß- und Kleinschreibung der Suffixe finden.

Innerhalb der einzelnen Kapitel wurde eine Progression vom Einfacheren zum Schwierigeren verfolgt. Vom Deutschen stark abweichende Strukturen werden ausführlich und kontrastiv erläutert. Auch ist die Darstellung der Morphologie (Formenlehre) in jedem Kapitel mit der Syntax (Satzlehre) verknüpft. Zusätzlich gibt es ein gesondertes Kapitel zur Syntax. Die grammatische Terminologie beschränkt sich auf das Notwendigste.

Die zurzeit gängigen Lehrbücher des Türkischen enthalten keinen einheitlichen Aufbau in der Abfolge der Grammatikbeschreibung. Folgende Übersicht soll Ihnen Hilfestellung bei der Auswahl der Kapitel geben, die Sie für die Stufen A1–C1 benötigen:

| Kapitel  | A1       | A2       | B1       | B2       | C1 |
|--|----------|----------|----------|----------|----|
| 1 Nomen  | Ja       | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 2 „sein“ und „haben“   | Ja       | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 3 Wortbildung und Reimdoppelung                              | selektiv | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 4 Zahlen und Zeitangaben                                     | selektiv | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 5 Einige Postpositionen                                      | selektiv | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 6 Pronomen   | selektiv | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 7 Adjektive  | selektiv | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 8 Orts- und Raumnomen  | Nein     | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 9 Adverbien, Konjunktionen, Partikeln                        | Nein     | Ja       | Ja       | Ja       | Ja |
| 10 Verben  | selektiv | selektiv | selektiv | Ja       | Ja |
| 11 Die Handlungsrichtung der Verben                          | Nein     | Nein     | Ja       | Ja       | Ja |
| 12 Adverbiale Verbformen                                     | Nein     | Nein     | selektiv | Ja       | Ja |
| 13 Die Verbalnomen -mAk, -mA und -(y)İş -mAk, -mA und -(y)İş | Nein     | Nein     | selektiv | Ja       | Ja |
| 14 Relativsätze  | Nein     | Nein     | selektiv | selektiv | Ja |
| 15 Ergänzungssätze   | Nein     | Nein     | selektiv | selektiv | Ja |
| 16 Adverbialsätze  | Nein     | Nein     | selektiv | selektiv | Ja |
| 17 Aktionsarten, Hilfsverbverbindungen, Aspekt und Tempus    | Nein     | Nein     | selektiv | Ja       | Ja |
| 18 Partizipien und Vergleichbares                            | Nein     | Nein     | selektiv | selektiv | Ja |
| 19 Konjunktionen und Postpositionen                          | Nein     | Nein     | selektiv | selektiv | Ja |
| 20 Einfache und komplexe Syntax                              | selektiv | selektiv | selektiv | selektiv | Ja |

Ich danke insbesondere Frau Irmgard Meier (München), die das gesamte Material durchgesehen und sich der Mühe unterzogen hat, die Übungen zu lösen. Große Teile hat Frau Isolde Ernesti-Schürr (Breitenborn in Hessen) einsehen können. Einige Kapitel hat auch Herr Wolfgang Schmieding (Werne) begutachtet. Allen danke ich herzlich für ihre Rückmeldungen.

Die türkischen Passagen wurden von Herrn Erdoğan Onası (Bursa/Türkei) durchgesehen. Auch ihm gebührt mein herzlichster Dank für seine Anmerkungen und Korrekturen.

Frankfurt am Main, im Frühjahr 2010

Margarete I. Ersen-Rasch